

TAALIMPLEMENTERINGSPLAN VAN DIE FAKULTEIT OPVOEDKUNDE VIR 2026

1) Inleiding/konteks

Die Fakulteit Opvoedkunde is daartoe verbind om 'n inklusiewe fakulteit te wees wat 'n meertalige aanbod bevorder en sodoende sorg dat geen student of personeellid op grond van taal uitgesluit word nie. Die Fakulteit beskou sy Taalimplementeringsplan (TIP) as 'n deurlopende proses van onderlinge beplanning en evaluering wat in ooreenstemming met die Universiteit se hersiene Taalbeleid geskied.

Omdat ons beseft dat toekomstige onderwysers in diverse omstandighede moet kan onderrig, is dit noodsaaklik dat hulle toegerus word om doeltreffend in meertalige skoolomgewings te funksioneer. Gevolglik maak hierdie plan eerstens voorsiening vir onderwysstudente se gebruik van tale in skole, en voorsien dit tweedens ook in die akademiese taalbehoefte van onderwysnavorsers op nagraadse vlak.

a) Dui aan watter departemente/individue/belanghebbendegroepe geraadpleeg is in die samestelling van die plan, en hoe. Maak asseblief seker dat ál julle departemente/belanghebbendegroepe 'n geleentheid gehad het om kommentaar te lewer.

Alle akademiese departemente in die Fakulteit is geraadpleeg, en die volgende departemente het kommentaar gelewer:

- Opvoedingsbeleidstudie
- Opvoedkundige Sielkunde
- Kurrikulumstudie
- Sentrum vir Pedagogie (SUNCEP)

b) Dui aan watter studentegroepe geraadpleeg is in die samestelling van die plan, en hoe. Maak asseblief seker dat alle tersaaklike studentegroepe geraadpleeg is.

Die lede van die Fakulteit se Opvoedkundestudentekomitee (OSK) is geraadpleeg en formeel versoek om terugvoer te voorsien.

2) Doelwitte van TIP, en bevordering van meertaligheid en isiXhosa as 'n akademiese taal

Sluit asseblief voorbeelde in van hoe dit gedoen sal word deur ook byvoorbeeld na tutoriale, werksessies en seminare te verwys.

2.1 Doelwitte van die Fakulteit se Taalimplementeringsplan

Die doelwitte van die Fakulteit se TIP is om:

- tot die verwesenliking van die US se Visie 2040 by te dra deur inklusiwiteit en gelyke toegang vir alle huidige en voornemende studente en personeellede te verseker;
- meertaligheid te bevorder om studente optimaal voor te berei vir die dinamiese skoolomgewings waarin hulle sal werk;
- akademiese taalvaardigheid in alle tale te bevorder;

- onderwys van gehalte te verseker deur 'n kritiese bewustheid te skep van die kernrol van taal in doeltreffende leer en onderrig;
- uitnemendheid in onderrig en leer, navorsing én sosiale impak te verseker en te bevorder;
- 'n verwelkomende kultuur in die Fakulteit te bevorder en te verseker;
- Afrikaans, Engels en isiXhosa so ver moontlik as akademiese tale te bevorder;
- optimale toegang vir alle studente te verseker, waaronder diegene met spesiale leerbehoefes; en
- waardering en respek vir die rykheid van 'n diverse personeel- en studentekorps te bevorder.

2.2 Bevordering van isiXhosa as 'n akademiese taal

- Waar dit redelikerwys doenlik is en daar 'n pedagogiese behoefte bestaan, word isiXhosa en ander tale gebruik om konsepte vas te lê. Dít sluit in die ontwikkeling en insluiting van meertalige glossariums van belangrike akademiese terme by studiemateriaal en tutoriaalsessies.
- Die Fakulteit bied isiXhosa Onderwys as 'n vak in die BEd-program aan.
- Alle studente in die program BEd en die Nagraadse Onderwysertifikaat (NOS) moet isiXhosa studeer en slaag, ten minste op 'n kommunikatiewe vlak.
- Ons sal voortgaan om die MobiLex-hulpmiddel te ontwikkel en verder met ons onderrig- en leerprogramme te integreer, veral deur werksessies en seminare wat op taalverwerwing konsentreer.

3) Taalgebruik in onderrig en leer

a) Modaliteite per jaargroep

- Nagraadse modules:** Engels dien as die primêre aanbiedingstaal. Die Fakulteit besef dat hierdie benadering dalk nie ten volle inklusief is nie en verken dus strategieë om bykomende tale by nagraadse seminare en studieleiding in te sluit.
- Voorgraadse modules:** Noodsaaklike inligting in lesings word in Engels aangebied, met opsommings en beklemtoning van kerninhoud in Afrikaans. Waar dit uitvoerbaar is, word vrae beantwoord in die taal waarin dit gestel is (Afrikaans of Engels).
- Assesserings:** Alle assesserings in voorgraadse modules word in sowel Engels as Afrikaans voorsien. Tolkdienste vir assesserings word aanlyn beskikbaar gestel.
- Leermateriaal:**
 - Alle voorgeskrewe leesmateriaal word in Engels voorsien, buiten vir modules wat op 'n bepaalde taal konsentreer.
 - Voorgeskrewe leesmateriaal wat die Fakulteit self skep, word in Afrikaans voorsien waar dit redelikerwys doenlik is.
 - Moduleraamwerke en studiegidse van die Fakulteit is in sowel Afrikaans as Engels te kry.

b) Uitsonderings, en motivering vir uitsonderings

Uitsonderings word gemaak vir modules wat konsentreer op 'n bepaalde taal (soos Afrikaans Taalonderrig) of die onderrig van daardie taal. In sulke gevalle word onderrig en materiaal hoofsaaklik in die betrokke taal voorsien aangesien dít 'n fundamentele vereiste van die module se leeruitkomst is.

4) Taal in administrasie

- (i) Vir administratiewe doeleindes volg die Fakulteit 'n inklusiewe benadering. Amptelike skriftelike en mondelinge kommunikasie geskied in Engels om vir alle personeellede voorsiening te maak. Korrespondensie van die Dekanskantoor is in Engels, en waar dit doenlik en uitvoerbaar is, word dit ook in Afrikaans en isiXhosa voorsien.
- (ii) In vergaderings word deelnemers aangemoedig om hulle voorkeurtaal te gebruik. Engels is dikwels die oorheersende taal, veral wanneer personeellede nie Afrikaansvaardig is nie. In formele fakulteitskomitee- en fakulteitsraadvergaderings vind kommunikasie hoofsaaklik in Engels plaas, na gelang van die konteks en deelnemers.
- (iii) Kommunikasie met huidige en voornemende studente geskied in Afrikaans en Engels. Engels is dikwels die vernaamste kommunikasietaal op nagraadse vlak, maar Afrikaans en isiXhosa word gebruik waar dit nodig is.

5) Meganismes vir terugvoer oor implementering (goeie praktyk en klagtes)

Die Fakulteit het 'n duidelike griewebeleid vir studente, wat jaarliks via die OSK gekommunikeer word. Die handhawing van oop kommunikasiekanale tussen die OSK en die Visedekaan: Onderrig en Leer is 'n prioriteit. Hierdie gevestigde strategieë blyk doeltreffend te werk om studente se taalverwante klagtes te hanteer.

6) Enige bykomende aspekte wat nie in die vorige afdelings hanteer is nie

Spesiale voorsiening word gemaak vir studente met leergestremdhede en sensoriese toestande. Vir studente wat alternatiewe tekste vereis (soos Braille of grootdruk), skakel die betrokke personeellid met die Universiteit se Braillekantoor. Dowe studente ontvang die nodige bystand om optimale leer te bevorder, waaronder tolking in Suid-Afrikaanse Gebaretaal, wat deur die Universiteit se Taalsentrum gereël word.

7) Slot

Die Fakulteit Opvoedkunde se taalimplementeringsbenadering is ontwerp om buigsaam te wees, en maak voorsiening vir voortdurende evaluering en aanpassing namate ons studente en personeel se behoeftes verander. Dit sorg dat ons TIP doeltreffend en responsief bly.



Prof MR Madiba

Dekaan: Fakulteit Opvoedkunde

5 September 2025



Prof O Koopman

Visedekaan: Onderrig en Leer

5 September 2025

LW: Hierdie plan vervang alle vorige weergawes en is SLEGS vir die akademiese jaar 2026 van krag.

VOORGRAADSE MODULE-AANBOD VAN DIE FAKULTEIT OPVOEDKUNDE VIR 2026

Module code Modulekode	Module name	Modulenaam	Language of instruction 2026	Aanbiedingstaal 2026
12462377	Afrikaans Communication 377	Afrikaans Kommunikasie 377	EXEMPTED	VRYGESTEL
12462379	Afrikaans Communication 379	Afrikaans Kommunikasie 379	EXEMPTED	VRYGESTEL
13850179	Afr First Add Language (Ed) (FP) 179	Afr Eerste Add Taal (Ond) (GF) 179	EXEMPTED	VRYGESTEL
13850177	Afr First Add Language (Ed) (IP) 177	Afr Eerste Add Taal (Ond) (IF) 177	EXEMPTED	VRYGESTEL
13850279	Afr First Add Language (Ed) (FP) 279	Afr Eerste Add Taal (Ond) (GF) 279	EXEMPTED	VRYGESTEL
13850277	Afr First Add Language (Ed) (IP) 277	Afr Eerste Add Taal (Ond) (IF) 277	EXEMPTED	VRYGESTEL
13850379	Afr First Add Language (Ed) (FP) 379	Afr Eerste Add Taal (Ond) (GF) 379	EXEMPTED	VRYGESTEL
13850377	Afr First Add Language (Ed) (IP) 377	Afr Eerste Add Taal (Ond) (IF) 377	EXEMPTED	VRYGESTEL
13850479	Afr First Add Language (Ed) (FP) 479	Afr Eerste Add Taal (Ond) (GF) 479	EXEMPTED	VRYGESTEL
13850477	Afr First Add Language (Ed) (IP) 477	Afr Eerste Add Taal (Ond) (IF) 477	EXEMPTED	VRYGESTEL
13849179	Afr Home Language (Ed) (FP) 179	Afr Huistaal (Ond) (GF) 179	EXEMPTED	VRYGESTEL
13849177	Afr Home Language (Ed) (IP) 177	Afr Huistaal (Ond) (IF) 177	EXEMPTED	VRYGESTEL
13849279	Afr Home Language (Ed) (FP) 279	Afr Huistaal (Ond) (GF) 279	EXEMPTED	VRYGESTEL
13849277	Afr Home Language (Ed) (IP) 277	Afr Huistaal (Ond) (IF) 277	EXEMPTED	VRYGESTEL
13849379	Afr Home Language (Ed) (FP) 379	Afr Huistaal (Ond) (GF) 379	EXEMPTED	VRYGESTEL
13849377	Afr Home Language (Ed) (IP) 377	Afr Huistaal (Ond) (IF) 377	EXEMPTED	VRYGESTEL
13849479	Afr Home Language (Ed) (FP) 479	Afr Huistaal (Ond) (GF) 479	EXEMPTED	VRYGESTEL
13849477	Afr Home Language (Ed) (IP) 477	Afr Huistaal (Ond) (IF) 477	EXEMPTED	VRYGESTEL
14228414	Addressing Diverse Learning Needs 414	Aanspreek van Diverse Leerbehoefte 414	PARALLEL MEDIUM	PARALLELMEDIUM
11513114/124	Becoming a Teacher 114/124	Om 'n Onderwyser te Word 114/124	PARALLEL MEDIUM	PARALLELMEDIUM
13563271	Calculus 271	Kalkulus 271	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM

13454171	Chemistry: Matter and Material 171	Chemie: Materie en Materiale 171	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13829277	Curriculum Theory 277	Kurrikulumteorie 277	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13562271	Data Handling 271	Data-hantering 271	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM

13562272	Data Handling 272	Data-hantering 272	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13562273	Data Handling 273	Data-hantering 273	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
65862224	Development and Learning 224	Ontwikkeling en Leer 224	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13451271	Earth and Beyond 271	Die Aarde en Verder 271	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11515377	Educ Evaluation and Research 377	Opvoedk Evaluering en Navorsin 377	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13997377	Educ Policy and Management 377	Opvoedkundebeleid en -leierska 377	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13997379	Educ Policy and Management 379	Opvoedkundebeleid en -leierska 379	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
49921171	Educational Perspectives 171	Opvoedkundige Perspektiewe 171	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
14246177	English First Add Language (Ed) (IP) 177	Engels Eerste Add Taal (Ond) (IF) 177	EXEMPTED	VRYGESTEL
14246179	English First Add Language (Ed) (FP) 179	Engels Eerste Add Taal (Ond) (GF) 179	EXEMPTED	VRYGESTEL
14246277	English First Add Language (Ed) (IP) 277	Engels Eerste Add Taal (Ond) (IF) 277	EXEMPTED	VRYGESTEL
14246279	English First Add Language (Ed) (FP) 279	Engels Eerste Add Taal (Ond) (GF) 279	EXEMPTED	VRYGESTEL
14246377	English First Add Language (Ed) (IP) 377	Engels Eerste Add Taal (Ond) (IF) 377	EXEMPTED	VRYGESTEL
14246379	English First Add Language (Ed) (FP) 379	Engels Eerste Add Taal (Ond) (GF) 379	EXEMPTED	VRYGESTEL
14246477	English First Add Language (Ed) (IP) 477	Engels Eerste Add Taal (Ond) (IF) 477	EXEMPTED	VRYGESTEL
14246479	English First Add Language (Ed) (FP) 479	Engels Eerste Add Taal (Ond) (GF) 479	EXEMPTED	VRYGESTEL
14248177	English Home Language (Ed) (IP) 177	Engels Huistaal (Ond) (IF) 177	EXEMPTED	VRYGESTEL
14248179	English Home Language (Ed) (FP) 179	Engels Huistaal (Ond) (GF) 179	EXEMPTED	VRYGESTEL
14248277	English Home Language (Ed) (IP) 277	Engels Huistaal (Ond) (IF) 277	EXEMPTED	VRYGESTEL
14248279	English Home Language (Ed) (FP) 279	Engels Huistaal (Ond) (GF) 279	EXEMPTED	VRYGESTEL

14248377	English Home Language (Ed) (IP) 377	Engels Huistaal (Ond) (IF) 377	EXEMPTED	VRYGESTEL
14248379	English Home Language (Ed) (FP) 379	Engels Huistaal (Ond) (GF) 379	EXEMPTED	VRYGESTEL
14248479	English Home Language (Ed) (FP) 479	Engels Huistaal (Ond) (GF) 479	EXEMPTED	VRYGESTEL
14248479	English Home Language (Ed) (IP) 479	Engels Huistaal (Ond) (IF) 479	EXEMPTED	VRYGESTEL
56847171	Financial Mathematics 171	Finansiële Wiskunde 171	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13435171	General Pedagogy 171	Algemene Pedagogie 171	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM

13559271	Geometry 271	Meetkunde 271	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13824279	Grade R Theory and Practice 279	Graad R Teorie en Praktyk 279	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11516177	ICTs for Learning 177	IKT's vir Leer 177	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11516179	ICTs for Learning 179	IKT's vir Leer 179	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11516277	ICTs for Learning 277	IKT's vir Leer 277	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11510124	Introduction to Language Educt 124	Inleiding tot Taalonderwys 124	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11510144	Introduction to Language Educt 144 (if applicable)	Inleiding tot Taalonderwys 144 (indien van toepassing)	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13999377	isiXhosa Communication 377	isiXhosa Kommunikasie 377	EXEMPTED	VRYGESTEL
13999379	isiXhosa Communication 379	isiXhosa Kommunikasie 379	EXEMPTED	VRYGESTEL
14245177	isiXhosa First Add Language (Ed) (IP) 177	isiXhosa Eerste Add Taal (Ond) (IF) 177	EXEMPTED	VRYGESTEL
14245179	isiXhosa First Add Language (Ed) (FP) 179	isiXhosa Eerste Add Taal (Ond) (GF) 179	EXEMPTED	VRYGESTEL
14245277	isiXhosa First Add Language (Ed) (IP) 277	isiXhosa Eerste Add Taal (Ond) (IF) 277	EXEMPTED	VRYGESTEL
14245279	isiXhosa First Add Language (Ed) (FP) 279	isiXhosa Eerste Add Taal (Ond) (GF) 279	EXEMPTED	VRYGESTEL
14245377	isiXhosa First Add Language (Ed) (IP) 377	isiXhosa Eerste Add Taal (Ond) (IF) 377	EXEMPTED	VRYGESTEL
14245379	isiXhosa First Add Language (Ed) (FP) 379	isiXhosa Eerste Add Taal (Ond) (GF) 379	EXEMPTED	VRYGESTEL
14245477	isiXhosa First Add Language (Ed) (IP) 477	isiXhosa Eerste Add Taal (Ond) (IF) 477	EXEMPTED	VRYGESTEL
14245479	isiXhosa First Add Language (Ed) (FP) 479	isiXhosa Eerste Add Taal (Ond) (GF) 479	EXEMPTED	VRYGESTEL

13851177	isiXhosa Home Language (Ed) (IP) 177	isiXhosa Huistaal (Ond) (IF) 177	EXEMPTED	VRYGESTEL
13851179	isiXhosa Home Language (Ed) (FP) 179	isiXhosa Huistaal (Ond) (GF) 179	EXEMPTED	VRYGESTEL
13851277	isiXhosa Home Language (Ed) (IP) 277	isiXhosa Huistaal (Ond) (IF) 277	EXEMPTED	VRYGESTEL
13851279	isiXhosa Home Language (Ed) (FP) 279	isiXhosa Huistaal (Ond) (GF) 279	EXEMPTED	VRYGESTEL
13851377	isiXhosa Home Language (Ed) (IP) 377	isiXhosa Huistaal (Ond) (IF) 377	EXEMPTED	VRYGESTEL
13851379	isiXhosa Home Language (Ed) (FP) 379	isiXhosa Huistaal (Ond) (GF) 379	EXEMPTED	VRYGESTEL
13851477	isiXhosa Home Language (Ed) (IP) 477	isiXhosa Huistaal (Ond) (IF) 477	EXEMPTED	VRYGESTEL
13851479	isiXhosa Home Language (Ed) (FP) 479	isiXhosa Huistaal (Ond) (GF) 479	EXEMPTED	VRYGESTEL
13826224	Language Education: Core Module 224	Taalonderrig: Basismodule 224	EXEMPTED	VRYGESTEL
13826324	Language Education: Core Module 324	Taalonderrig: Basismodule 324	EXEMPTED	VRYGESTEL
14231477	Language of Learning and Teaching (LOLT) and Academic Development 477	Taal van Leer en Onderrig (TVLO) en Akademiese Ontwikkeling 477	EXEMPTED	VRYGESTEL
14231479	Language of Learning and Teaching (LOLT) and Academic Development 479	Taal van Leer en Onderrig (TVLO) en Akademiese Ontwikkeling 479	EXEMPTED	VRYGESTEL
13452271	Life Sci: Life and Living 271	Lewenswet: Lewe en Lewenswyse 271	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11570177	Life Skills 177	Lewensvaardighede 177	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11570179	Life Skills 179	Lewensvaardighede 179	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
14000377	Life Skills: Dance and Drama 377	Lewensvaardigh: Dans en Drama 377	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
14000379	Life Skills: Dance and Drama 379	Lewensvaardigh: Dans en Drama 379	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13827277	Life Skills: Music 277	Lewensvaardighede: Musiek 277	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13827279	Life Skills: Music 279	Lewensvaardighede: Musiek 279	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
14229477	Life Skills: Physical Education 477	Lewensvaardigh: Liggaamlike Opvoeding 477	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
14229479	Life Skills: Physical Education 479	Lewensvaardigh: Liggaamlike Opvoeding 479	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM

13828277	Life Skills: Visual Arts 277	Lewensvaardighede: Kuns 277	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13828279	Life Skills: Visual Arts 279	Lewensvaardighede: Kuns 279	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13825279	Literacies Life Skills 279	Geletterdh in Lewensvaard 279	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
24023177	Mathematics (ed) 177	Wiskunde (ond) 177	PARALLEL MEDIUM	PARALLELMEDIUM
24023179	Mathematics (ed) 179	Wiskunde (ond) 179	PARALLEL MEDIUM	PARALLELMEDIUM
24023277	Mathematics (ed) 277	Wiskunde (ond) 277	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
24023279	Mathematics (ed) 279	Wiskunde (ond) 279	PARALLEL MEDIUM	PARALLELMEDIUM
24023377	Mathematics (ed) 377	Wiskunde (ond) 377	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
24023379	Mathematics (ed) 379	Wiskunde (ond) 379	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
24023477	Mathematics (ed) 477	Wiskunde (ond) 477	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
24023479	Mathematics (ed) 479	Wiskunde (ond) 479	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13566271	Measurement 271	Meting 271	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM

13566272	Measurement 272	Meting 272	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
59161177	Natural sciences (ed) 177	Natuurwetenskappe (ond) 177	PARALLEL MEDIUM	PARALLELMEDIUM
59161277	Natural sciences (ed) 277	Natuurwetenskappe (ond) 277	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
59161377	Natural sciences (ed) 377	Natuurwetenskappe (ond) 377	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
59161477	Natural sciences (ed) 477	Natuurwetenskappe (ond) 477	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13564171	Number, operations and relatio 171	Getalle, bewerkings en verwant 171	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13564172	Number, operations and relatio 172	Getalle, bewerkings en verwant 172	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13558172	Patterns, Functions and Algebr 172	Patrone, Funksies en Algebra 172	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13558173	Patterns, Functions and Algebr 173	Patrone, Funksies en Algebra 173	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM

13558174	Patterns, Functions and Algebr 174	Patrone, Funksies en Algebra 174	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13449171	Pedag Content Knowl of NatSc I 171	Pedag Inhoudsken van Natwet I 171	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13450271	Pedag Content Knowl of NatS II 271	Pedag Inhoudsken van Natwet II 271	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
57142477	Philosophy of education 477	Filosofie van die opvoeding 477	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
57142479	Philosophy of education 479	Filosofie van die opvoeding 479	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13453171	Physics: Energy and Change 171	Fisika: Energie en Verandering 171	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11512177	Practical learning 177	Praktiese leer 177	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11512179	Practical learning 179	Praktiese leer 179	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11512277	Practical learning 277	Praktiese leer 277	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11512279	Practical learning 279	Praktiese leer 279	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11512377	Practical learning 377	Praktiese leer 377	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11512379	Practical learning 379	Praktiese leer 379	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11512477	Practical learning 477	Praktiese leer 477	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
11512479	Practical learning 479	Praktiese leer 479	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
59188177	Social sciences (ed) 177	Sosiale wetenskappe (ond) 177	PARALLEL MEDIUM	PARALLELMEDIUM
59188377	Social sciences (ed) 377	Sosiale wetenskappe (ond) 377	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
59188477	Social sciences (ed) 477	Sosiale wetenskappe (ond) 477	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13998377	Sociology of Education 377	Sosiologie van die Opvoeding 377	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13998379	Sociology of Education 379	Sosiologie van die Opvoeding 379	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13565271	Space and shape 271	Ruimte en vorm 271	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13565272	Space and shape 272	Ruimte en vorm 272	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13561271	Trigonometry 271	Trigonometrie 271	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13437171	Work Integrated Learning 171	Werkgeïntegreerde Leer 171	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM
13437272	Work Integrated Learning 272	Werkgeïntegreerde Leer 272	DOUBLE MEDIUM	DUBBELMEDIUM